

**Minutes of a general meeting of the Pontiac Chamber of Commerce held
on August 24, 2011 at Esprit Rafting Adventures in Davidson, QC**

**Procès-verbal d'une générale séance de la Chambre de Commerce du Pontiac
tenu le 24 août 2011 à Esprit Rafting Adventures à Davidson, QC**

Present / Présent

Jerry Barber – Petro Pontiac

Jennifer Cameron – Ottawa Valley Fuels

Louise Grenier – CLE

Todd Hoffman – Campbell's Bay Ciment

Benjamin Hiard – CLD Pontiac

Gilles Ladouceur – Construction Pieschke Inc.

Ralph Lang – RM Lang Farms

Denis LeBrun – Bryson Lake Lodge

Ron MacKillop – R.F. MacKillop CFP

Tom Orr – Tom Orr Construction & Cartage

Brad Summerfield – Soundzgood Audio

Katharine Summerfield – Boutique Gwendoline

Lynda Wegner – Fresh Image

Richard Wegner – Fresh Image

The meeting was called to order at 7:36 p.m. / La réunion a été ouverte à 19h36.

Minutes taken by: Jenny Bousfield

Guest Speaker / Conférencier invité:

Karl Lavoie on Business Mentoring. Director General of the Gatineau Chamber of Commerce.

Karl Lavoie sur le mentorat d'affaires. Directeur général de la Chambre de commerce de Gatineau.

1. Welcome and verification of quorum

Quorum is verified.

2. Reading and adoption of agenda

Proposed by Gilles Ladouceur and seconded by Denis Lebrun to approve the agenda. All in favour.

3. Reading and adoption of minutes of General Meeting (April 6, 2011)

Proposed by Jerry Barber and seconded by Katherine Summerfield to approve the minutes of April 6, 2011. All in favour.

4. Presentation of Financial Report

The financial report that was approved at the last meeting in Portage is provided.

5. Information on the Mentoring/Networking Project

Todd Hoffman explains the Mentoring/Networking Project. The members discuss the applicants for the position.

1. Bienvenue et vérification du quorum

Le quorum est vérifié.

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Proposé par Gilles Ladouceur et appuyé par Denis Lebrun d'accepté l'ordre du jour. Tous en faveur.

3. Lecture et adoption du procès-verbal de la réunion générale (6 avril 2011)

Proposé par Jerry Barber et appuyée par Katherine Summerfield d'approuver les procès-verbal du 6 avril 2011. Tous en faveur.

4. Présentation du Rapport financier

Le rapport financier qui était approuvé lors de la dernière réunion à Portage-du-Fort est fourni.

5. L'information sur le projet de tutelle/gestion de réseau

Todd Hoffman explique le projet de tutelle/gestion de réseau. Les membres discutent les candidats pour la position.

6. Activity Report

The members discuss the possibility of having a Christmas party.

9. Adjournment of meeting:

Proposed by Gilles Ladouceur and seconded by Lynda Wegner to adjourn the meeting at 8:26 p.m.

Action List

- Todd Hoffman to call Campbell's Bay RA Hall about possibility of having a Christmas party there.

6. Rapport d'activité

Les membres discutent la possibilité d'un party de Noël.

9. Levée de la réunion:

La séance a été levée à 20h26. Proposé par Gilles Ladouceur et appuyée par Lynda Wegner.

Liste d'action

- Todd Hoffman doit appeler la municipalité de Campbell's Bay pour louer la salle récréatif pour la possibilité d'un party de Noël.